



**MINUTES  
FOR THE MEETING OF THE  
HAWAI‘I BOARD ON GEOGRAPHIC NAMES**

DATE: November 8, 2017  
TIME: 10:00 a.m.  
PLACE: Leiopapa A Kamehameha Building  
Office of Planning, 6<sup>th</sup> Floor Conference Room  
235 S. Beretania Street  
Honolulu, Hawai‘i 96813

**AGENDA ITEM 1: Call to Order**

Mr. Marzan called the meeting to order at 10:04 am.

The following were in attendance:

**MEMBERS:** Marques Marzan (Bishop Museum)  
Holly McEldowney (Department of Land and Natural Resources)  
Meyer Cummins (Land Survey Division)  
Noenoe Silva (University of Hawai‘i)  
Brad Ka‘aleleo Wong (Office of Hawaiian Affairs)

**ABSENT:** Kamana‘o Mills (Department of Hawaiian Home Lands)  
Leo Asuncion (Office of Planning)

**ADVISORS:** Renee Louis  
Naomi Losch  
Arthur Buto (Office of Planning)  
Melia Lane-Kamahele (National Park Service) arrived at 10:24am

**GUESTS:** None

**AGENDA ITEM 2: Review of Meeting Minutes for October 11, 2017**

Some errors were pointed out – the roll call should reflect that Ms. Louis was present at the meeting; Keola Awong’s name should be corrected (it appears at various times as “Keola” and “Kaleo.”

**Motion:** Ms. McEldowney moved to approve the minutes with the corrections noted. Ms. Silva seconded the motion.

*The members present voted unanimously to approve the meeting minutes of October 11, 2017 as corrected.*

**AGENDA ITEM 3: Public Comments**

None.

**AGENDA ITEM 4: Announcements**

Mr. Marzan welcomed Mr. Wong as the OHA designee on the Board.

Mr. Wong's work at OHA focuses primarily on Papahānaumokuākea Marine National Monument (PMNM). He is also involved in marine conservation issues around Hawai'i. Place names within PMNM do fall within the kuleana of HBGN. Mr. Wong related that PMNM was purposely not congressionally designated as a Wilderness area, because of the many restrictions that sets up. However, there is an understanding that the issue will be raised again at some future time. In the meantime, US Fish and Wildlife Service (FWS) is managing it as such. If it is designated as Wilderness, it would also be subject to the US Board on Geographic Names' (BGN's) Domestic Geographic Names policy, under which the BGN is directed to not approve new names for any unnamed features "unless an overriding need can be demonstrated." Ms. Louis noted that some localities choose to ignore the BGN's policy, especially where there are existing place names in local use.

Ms. Louis provided some historical background (ca. 1970's) about the HBGN and about the BGN's decision to correctly display the spellings of Hawaiian features on its topographic maps. NPS first raised the issue in Hawai'i of putting the kahakō in the name of Haleakalā National Park and other features at the park – by then technology had removed the barrier to correctly displaying diacriticals on maps. The BGN or NPS sent the request to Craig Tasaka (GIS Program Manager at the time), who convened the HBGN, which then decided to go through all of the topographic maps for Hawai'i – Ms. Louis was one of those who volunteered to highlight the names on the maps, transfer them onto spreadsheets, take the spreadsheets to the local communities for input/feedback or research the names herself, and update the spreadsheets before bringing them back to the HBGN. The HBGN then went through the spreadsheets and did its own research, in some cases making adjustments. The reviewed spreadsheets were sent to the BGN which added the names to its Geographic Names Information System (GNIS) database, making them "official" (i.e., any federally funded effort utilizing place names is required to use the spellings adopted in the GNIS).

HBGN's composition has changed over time and includes more people who know the language and the stories of the places, and the online technology tools have developed facilitating research. BGN has its policies and procedures; HBGN has its own procedures (much easier). OP is the conduit to the BGN and USGS.

**AGENDA ITEM 5: Decision making on draft procedures for reviewing place names within National Park Service boundaries.**

Ms. Lane-Kamahale stated that in her most recent conversations with superintendents of the 12 units of national parks, they were okay with the revised process (changing from 30 day to 60 day notice with a heads up about possible names to be reviewed).

Mr. Buto noted that revisions have been made to the draft to 60 days. Links to interactive maps were also sent out with the meeting materials that show the locations of the place names that might be reviewed and the boundaries of the national parks and other boundaries (state parks, forest reserves, etc.) as well.

**Motion:** Ms. Silva moved to adopt the revised procedures for reviewing place names with National Park Service boundaries. Ms. McEldowney seconded the motion.

*The members present voted unanimously to approve the revised procedures for reviewing place names within National Park Service boundaries.*

**AGENDA ITEM 6: Review of selected place names on the island of Hawai'i (Bobby Camara).**

***[HBGN called Mr. Bobby Camara, who submitted a list of names that he asked the Board to review. Most of these place names will appear on a map that Frank Trusdell is preparing for publication.]***

*Status Key: 1=Not Hawaiian; 2=Not Reviewed; 3=More Research Needed; 4=HBGN Corrected; 5=Already Correct in GNIS; 6=Name Change*

Stat	Feat ID	Feat Name	Feat Class	Corrected Name	Source	Notes	USGS Quad Name	MHZ Comment	AB Notes
4	1891043	Kamaoa Puueo	Civil	Kamā'oa-Pu'u'eo	HBGN	Pre-09/22/2011; original HBGN spreadsheet cites Kumukahi; PNH: <i>Pu'u'eo. Pali, Kīlauea and Puna qds.; elevated place in Hilo qd., where Kalani'ōpu'u built the heiau of Kanoa (RC 108); land sections, Honomū and Ka Lae qds., Hawai'i. See Ka'eo, Pu'uka'eo; Bobby Camara: should be Kamā'oa Pu'u'eo; HBGN: after extensive discussions, the board concluded that these are two separate land divisions that were obtained by the State where the internal survey boundary between them was never identified, thus the separation between the two names by a hyphen; sources consulted include RM 2197, Grant 5041, plat map 105 (1914), RM 1677, RM 1807, see also FID 1853011, 11-8-17.</i>	Kalae	Checked; GNIS has Kamaoa Puueo	Pre-09/22/2011; original HBGN spreadsheet cites <b>Kumukahi</b> ; PNH: <i>Pu'u'eo. Pali, Kīlauea and Puna qds.; elevated place in Hilo qd., where Kalani'ōpu'u built the heiau of Kanoa (RC 108); land sections, Honomū and Ka Lae qds., Hawai'i. See Ka'eo, Pu'uka'eo. BOARD SHOULD REVIEW</i>
4	1853011	Kamā'oapu'ueo	Civil	Kamā'oa-Pu'u'eo	HBGN	HBGN: see also FID 1891043; after extensive discussions, the board concluded that these are two separate land divisions that were obtained by the State where the internal survey boundary between them was never identified, thus the separation between the two names by a hyphen; sources consulted include RM 2197, Grant 5041, plat map 105 (1914), RM 1677, RM 1807, 11-8-17.	Kalae		

4	361247	Kiolak'a-Kea'ā Homesteads	Civil	Kiolaka'a – Kea'ā Homesteads	PNH	PNH: each word listed separately; Pre-09/22/2011; PNH: <i>Kiolaka'a. Land sections and homesteads, Honu'apo and Ka Lae qds., Hawai'i. Lit., throw roll. (There was a bowling course here. The hero Kamiki and his brother Maka'iole were having a wit-matching contest [ho'opapa]. Maka'iole threw a paua taro to his sister, because pa- in the taro name would reveal to her that she was needed to come and help him ho'opapa.); HBGN: corrected Kiolaka'a, 11-8-17.</i>	Kahuku Ranch	Checked; GNIS has Kiolak'a-Kea'ā Homesteads	Pre-09/22/2011; <b>PNH:</b> <i>Kiolaka'a. Land sections and homesteads, Honu'apo and Ka Lae qds., Hawai'i. Lit., throw roll. (There was a bowling course here. The hero Kamiki and his brother Maka'iole were having a wit-matching contest [ho'opapa]. Maka'iole threw a paua taro to his sister, because pa- in the taro name would reveal to her that she was needed to come and help him ho'opapa.)</i> BOARD SHOULD REVIEW
4	361293	Kipuka Kekake	Lava	Kīpukakēkake	PNH	HBGN: added diacriticals to Kīpuka, Pre-09/22/2011; unambiguous; per PNH; 11-8-17; Bobby Camara: should be Kīpukakēkake	Kahuku Ranch	Checked; GNIS has Kipuka Kekake	Pre-09/22/2011; unambiguous; per <b>PNH;</b> BOARD SHOULD REVIEW
4	359586	Kaalaiki	Summit	Ka'alāiki	PNH	Pre-09/22/2011; original HBGN spreadsheet cites Kumukahi; (PNH: <i>Ka'alāiki. Land section., Honu'apo qd., Hawai'i. Lit., small lava rock.</i> ); HBGN: 11/8/2017.	Punaluu	Checked; GNIS has Kaalaiki	Pre-09/22/2011; original HBGN spreadsheet cites <b>Kumukahi;</b> (PNH: <i>Ka'alāiki. Land section., Honu'apo qd., Hawai'i. Lit., small lava rock.</i> )
5	359585	Ka'alāiki	Civil	Ka'alāiki	PNH	Pre-09/22/2011; original HBGN spreadsheet cites Kumukahi; (PNH: <i>Ka'alāiki. Land section., Honu'apo qd., Hawai'i. Lit., small lava rock.</i> ); HBGN: 11/8/2017.	Punaluu	Checked; GNIS has Ka'alāiki	Pre-09/22/2011; original HBGN spreadsheet cites <b>Kumukahi;</b> (PNH: <i>Ka'alāiki. Land section., Honu'apo qd., Hawai'i. Lit., small lava rock.</i> )

**AGENDA ITEM 7: Review of Selected Place Names on the Island of Moloka‘i.**

The HBGN did not review these place names.

**AGENDA ITEM 8: Adjourn**

Mr. Marzan adjourned the meeting at 11:55am.

The next meeting is scheduled for Wednesday, January 10, 2018, at 10:00 a.m., at the Office of Planning Conference Room (no December meeting).